

ROBERTS

Ecouter avec plaisir

expression

Radio Numérique Stéréo DAB / FM RDS avec chargeur de piles intégré



DAB

Digital Audio Broadcasting

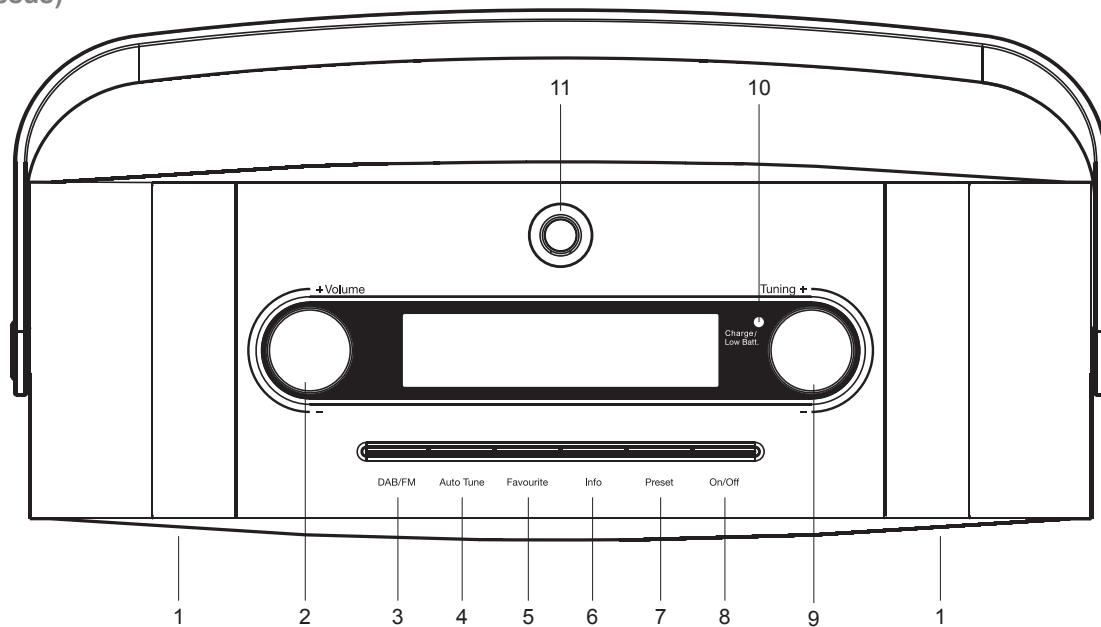
Veuillez lire ceci avant l'utilisation

Table des Matières

| | | | |
|---|-----|---|----------------------|
| <i>Commandes</i> | 2-3 | <i>Réglage stéréo/mono - FM</i> | 18 |
| <i>Fonctionnement sur piles alcalines</i> | 4 | <i>Réglage de la sensibilité du balayage - FM</i> | 19 |
| <i>Fonctionnement sur piles rechargeables</i> | 5 | <i>Version du logiciel</i> | 20 |
| <i>Utilisation de l'adaptateur secteur</i> | 6 | <i>Réinitialisation du système</i> | 21 |
| <i>Fonctionnement de votre radio - DAB</i> | 7 | <i>Prise casque</i> | 22 |
| <i>Sélection d'une station - DAB</i> | 8 | <i>Prise d'entrée auxiliaire</i> | 22 |
| <i>Modes d'affichage - DAB</i> | 9 | <i>Quelques mots à propos des piles</i> | 23-24 |
| <i>Recherche de nouvelles stations - DAB</i> | 10 | <i>Rétro-éclairage de l'écran</i> | 25 |
| <i>Services secondaires - DAB</i> | 10 | <i>Prise USB pour mises à jour du logiciel</i> | 25 |
| <i>Recherche manuelle - DAB</i> | 11 | <i>Généralités</i> | 26 |
| <i>Affichage de la puissance du signal - DAB</i> | 11 | <i>Spécifications</i> | 26 |
| <i>Réglages Contrôle de la Plage Dynamique (DRC) - DAB</i> | 12 | <i>Caractéristiques circuit</i> | 26 |
| <i>Fonctionnement de votre radio - Recherche de stations FM</i> | 13 | <i>Garantie</i> | <i>Dernière page</i> |
| <i>Recherche manuelle - FM</i> | 14 | | |
| <i>Modes d'affichage - FM</i> | 15 | | |
| <i>Touche Favoris</i> | 16 | | |
| <i>Rappel de votre station favorite</i> | 16 | | |
| <i>Stations DAB et FM pré-réglées</i> | 17 | | |

Commandes

(Dessus)



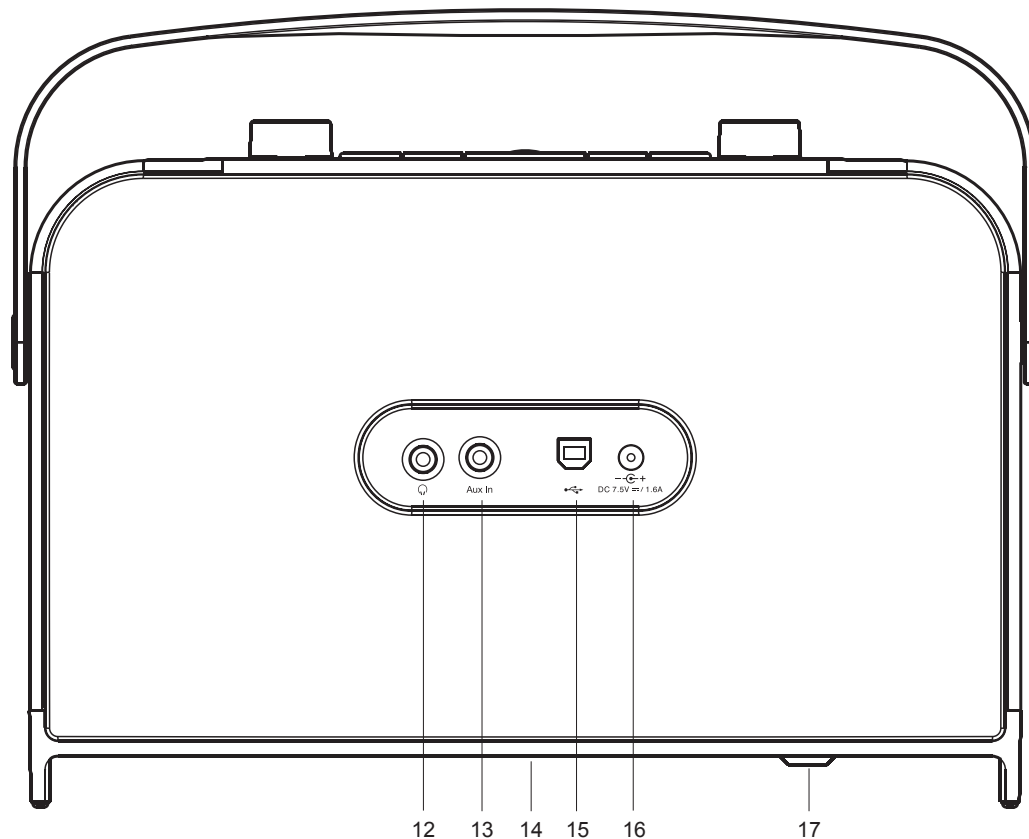
1. Haut-parleurs x 2
2. Bouton de contrôle du volume
3. Touche DAB / FM
4. Touche Auto Tune (Réglage automatique)

5. Touche Favoris
6. Touche Infos
7. Touche Présélection
8. Touche On / Off (Marche/Arrêt)

9. Bouton Tuning / Select (Réglage / Sélection)
10. Voyant Charge / Low battery (Charge / Piles faibles)
11. Antenne télescopique

Commandes

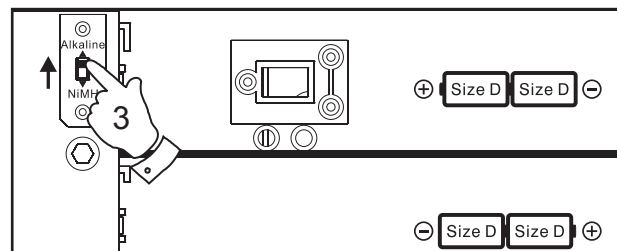
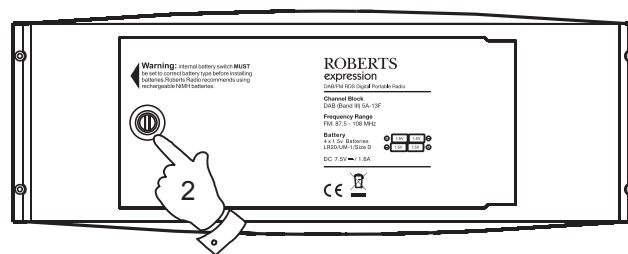
(Arrière)



- 12. Prise casque
- 13. Prise d'entrée auxiliaire
- 14. Compartiment piles
- 15. Prise USB
(seulement pour l'entretien)
- 16. Prise d'entrée CC
- 17. Vis du compartiment piles

Fonctionnement sur piles alcalines (voir également page 23)

1. Vérifiez que votre radio est débranchée de la prise secteur et que l'antenne est complètement rétractée.
 2. Ouvrez le **couvre-clip du compartiment piles** à la base de l'appareil à l'aide d'un tournevis à tête plate pour enlever la vis qui retient le couvercle.
 3. Mettre l'interrupteur situé à l'intérieur du compartiment piles sur la position **Alkaline**.
 4. Insérer quatre piles alcalines LR20 (taille D) dans les logements du compartiment. Assurez-vous bien que les piles sont insérées en respectant la bonne polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment piles.
 5. Refermez le couvercle du compartiment piles et resserrez la vis à l'aide d'un tournevis à tête plate. Ne serrez pas trop.
- **Important : lorsque l'on utilise des piles alcalines l'interrupteur piles doit être mis sur la position Alkaline. Le non respect de cette instruction pourrait causer de sérieux dégâts sur les piles ou la radio.**
 - Lorsque les piles seront épuisées, le voyant Charge / Low battery se mettra au rouge pendant quelques instants. La radio s'éteindra alors. Il ne sera pas possible de rallumer la radio avant que les piles ne soient remplacées ou que la radio ne soit connectée à l'adaptateur secteur.
 - Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la radio sur une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles de la radio.
 - *Pour raisons d'économie nous recommandons d'utiliser l'Expression avec l'adaptateur CA chaque fois que possible et de n'utiliser les piles que de manière occasionnelle. Si l'on envisage une longue écoute sur piles, il est alors recommandé d'utiliser des piles rechargeables.*

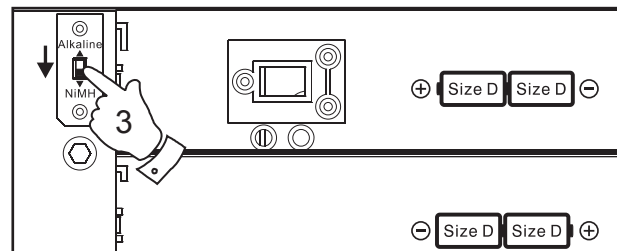
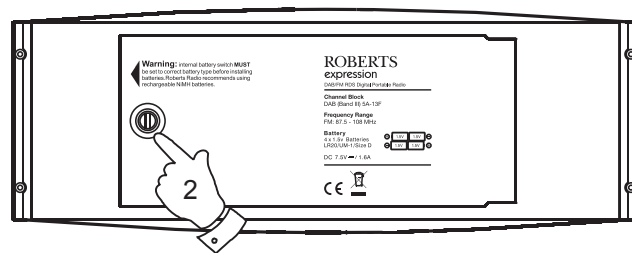


Fonctionnement sur piles rechargeables (voir également page 23)

1. Vérifiez que votre radio est débranchée de la prise secteur et que l'antenne est complètement rétractée.
2. Ouvrez le **couvercle du compartiment piles** à la base de l'appareil à l'aide d'un tournevis à tête plate pour enlever la vis qui retient le couvercle.
3. Mettre l'interrupteur situé à l'intérieur du compartiment piles sur la position **NiMH**.
4. Insérer quatre piles Rechargeables LR20 (taille D) dans les logements du compartiment. Assurez-vous bien que les piles sont insérées en respectant la bonne polarité comme indiqué à l'intérieur du compartiment piles. La radio est conçue pour être utilisée avec des piles rechargeables en Hydrure de Nickel-métal (NiMH).
5. Refermez le couvercle du compartiment piles et resserrez la vis à l'aide d'un tournevis à tête plate. Ne serrez pas trop.
6. Branchez l'adaptateur secteur sur votre radio puis branchez l'adaptateur sur le secteur.
7. Le voyant Charge clignotera en vert pour indiquer que le chargement des piles est en cours. Les piles seront complètement chargées après 3 à 7 heures, selon leur capacité. Le voyant de charge se met au vert fixe lorsque les piles sont complètement chargées.

• **Important : lorsque l'on utilise des piles rechargeables l'interrupteur piles doit être mis sur la position NiMH. Les piles ne se chargeront que si la radio est éteinte et branchée sur l'adaptateur CA.**

- Lorsque les piles seront épuisées, le voyant Charge / Low battery se mettra au rouge pendant quelques instants. La radio s'éteindra alors. Il ne sera pas possible de rallumer la radio avant que les piles ne soient rechargées ou que la radio ne soit connectée à l'adaptateur secteur.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la radio sur une période prolongée, il est conseillé de retirer les piles de la radio.



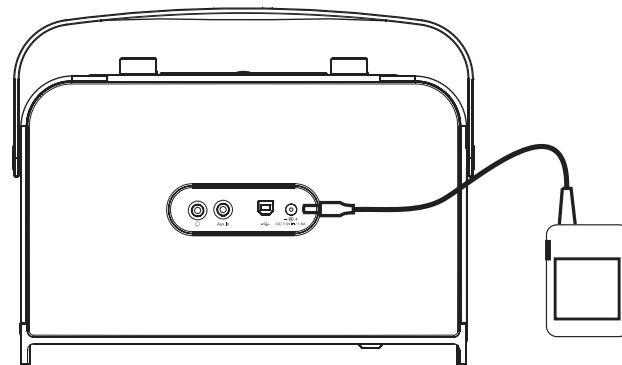
IMPORTANT : Les piles ne doivent pas être exposées à des sources de chaleur excessives, plein soleil, feu ou équivalent. Lorsqu'elles sont usagées, les piles jetables doivent être, dans la mesure du possible, envoyées dans un centre de recyclage approprié. Les piles ne doivent en aucun cas être éliminées par incinération.

Utilisation de l'adaptateur secteur

1. Insérer la broche de l'adaptateur dans la **prise DC** à l'arrière de votre radio.
2. Branchez l'adaptateur sur une prise secteur standard. Dès que l'adaptateur est branché sur la radio et alimenté par le secteur les piles sont immédiatement déconnectées. Si l'adaptateur est branché sur la radio mais pas alimenté la radio fonctionnera alors sur les piles si celles-ci sont en place.

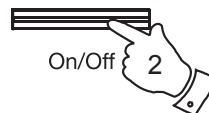
L'adaptateur CA doit être débranché de l'alimentation secteur et de la radio lorsqu'il n'est pas utilisé.

- **IMPORTANT** : L'adaptateur secteur est utilisé pour connecter la radio à l'alimentation secteur. Cette prise doit demeurer accessible en cours d'utilisation normale de l'appareil. Pour débrancher complètement la radio, retirez entièrement l'adaptateur secteur de la prise murale.



Fonctionnement de votre radio - DAB

1. Déployez votre antenne télescopique avec soin.
2. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche. L'affichage indiquera « Welcome to DAB » (Bienvenue sur DAB).
3. S'il s'agit de la première utilisation de la radio, un balayage rapide des canaux DAB Bande III s'effectuera. Si la radio a été utilisée auparavant, la dernière station écoutée sera sélectionnée.
4. Pendant le processus de balayage, la ligne inférieure de l'affichage fait apparaître un diagramme à barres illustrant la progression du balayage.
5. Lorsque le balayage est terminé, une première station (selon l'ordre alphanumérique 0...9...A...Z établi) est sélectionnée.
6. Si la liste des stations demeure vide après le balayage, la radio affichera « Service not available » (Service non disponible).
7. Si aucun signal n'est trouvé, il pourra s'avérer nécessaire de déplacer votre radio vers un endroit bénéficiant d'une meilleure réception. Alors, éteignez puis rallumez votre radio ou, appuyez sur la touche **Auto Tune** pour procéder à un nouveau balayage.



Welcome to DAB
■■■■■■■■■■

BBC R7 DAB
Now tuning...

BBC R7 DAB
Im sorry I have

Classic DAB
Service not avai

Sélection d'une station - DAB

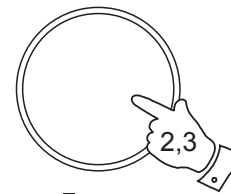
1. La ligne supérieure de l'affichage indique le nom de la station qui est, actuellement, sélectionnée.
2. Faire tourner le bouton **Tuning** pour naviguer au sein de la liste des stations disponibles qui s'affichent sur la ligne inférieure de l'affichage. Mettre fin à la rotation du bouton Tuning lorsque vous avez trouvé la station que vous voulez écouter.
3. Appuyer sur puis, relâcher, le bouton **Tuning** pour sélectionner la station. L'affichage peut indiquer « Now tuning... » (Recherche en cours) alors que votre radio est en train de trouver la nouvelle station.
4. Régler le bouton **Volume** au niveau requis.

Note : Si, après avoir sélectionné une station, l'affichage indique « Service not available » (Service non disponible), il pourra s'avérer nécessaire de déplacer votre radio vers un endroit bénéficiant d'une meilleure réception.

L'utilisation des préreglages de stations de radio pour sélectionner vos stations de radio préférées est décrite page 17.

Classic DAB
Classical Music

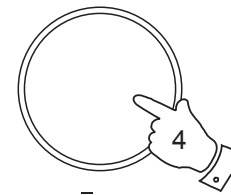
Tuning +



Classic DAB
• BBC 7 •

BBC R7 DAB
Now tuning...

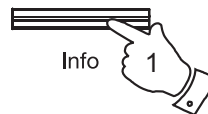
+ Volume



Modes d'affichage - DAB

Votre radio possède un éventail de modes d'affichage :-

1. Appuyer sur la touche **Info** pour naviguer entre les différents modes.



a. Texte déroulant Pour afficher des messages déroulants, tels que le nom de l'artiste/du morceau, le numéro d'appel, etc.

b. Type de programme Pour afficher le type de station que vous écoutez, par exemple pop, classique, infos, etc.

c. Nom multiplex Affiche le nom du multiplex DAB auquel la station appartient.

d. Heure et date Affichage de l'heure et de la date.

e. Fréquence Affiche la fréquence du multiplex DAB pour la station écoutée.

f. Débit binaire & type audio Affichage du débit binaire et du type audio pour la station écoutée.

g. Puissance du signal Affichage d'un graphique représentant la puissance du signal pour la station en cours de réception.

a
BBC R7 DAB
Im sorry I have

b
BBC R7 DAB
Varied Speech

c
BBC R7 DAB
BBC National DAB

d
BBC R7 DAB
19:17 08-06-2010

e
BBC R7 DAB
12B 225.64MHz

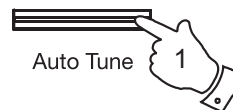
f
BBC R7 DAB
80kbps / MP2

g
BBC 7 DAB
■■■■■□■■■■

Recherche de nouvelles stations radio - DAB

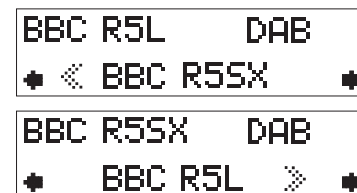
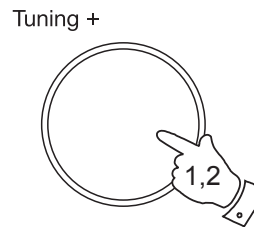
Avec le temps de nouvelles stations peuvent être accessibles. Procéder comme suit pour trouver de nouvelles stations :-

1. Appuyer sur la touche **Auto Tune** puis la relâcher. L'affichage indiquera « Scanning... » (Balayage) et votre radio effectuera un balayage des canaux DAB Bande III. Lorsque de nouveaux canaux sont trouvés, le compteur de stations sur la partie droite de l'affichage augmente et ces stations sont ajoutées à la liste enregistrée dans l'appareil.



Services secondaires - DAB

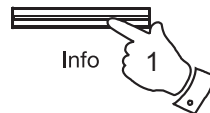
1. Certaines stations de radio peuvent proposer un ou plusieurs services associés. Si une station radio dispose d'un service qui lui est associé, l'affichage fait apparaître « >> » à côté du nom de la station sur la liste des stations. Le service secondaire apparaîtra alors immédiatement après le service primaire dès que vous tournez le bouton Tuning dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Appuyez sur le bouton **Tuning** puis relâchez-le pour sélectionner la station.
3. Lorsque le service secondaire s'arrêtera, votre radio reviendra automatiquement sur la station radio principale (ou service primaire) s'ils sont disponibles.



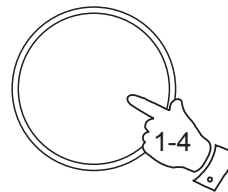
Recherche manuelle - DAB

La recherche manuelle vous permet de vous positionner directement sur les différents canaux DAB Bande III.

1. Appuyez sur la touche **Info** puis relâchez-la jusqu'à ce que l'affichage indique « Manual tune » (Recherche manuelle). Appuyez sur le bouton **Tuning** puis relâchez-le pour sélectionner cette fonction.
2. Faites tourner le bouton **Tuning** pour sélectionner le canal DAB requis.
3. Appuyez sur le bouton **Tuning** puis relâchez-le. La case en clair sur le graphique de puissance de signal indique la puissance minimale de signal nécessaire à l'obtention d'une bonne réception DAB. Les cases signal iront en avant et en arrière en illustrant les changements de puissance du signal alors que vous réglez l'antenne télescopique ou la position de la radio. Toute nouvelle station trouvée sur le multiplex DAB ajusté sera ajoutée à la liste enregistrée dans l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton **Tuning** puis relâchez-le pour revenir au mode de recherche normal.



Tuning +



DAB
◆Manual tune◆

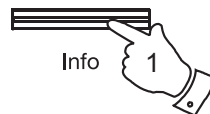
Manual tune
◆5A 174.928MHz◆

■■■■■□
11D 222.064MHz

Classic DAB
Now tuning...

Affichage de la puissance du signal - DAB

1. Appuyer sur la touche **Info** et la relâcher à plusieurs reprises jusqu'à ce que la puissance du signal apparaisse sur la ligne inférieure de l'affichage.
2. Positionner votre radio et essayer de régler l'antenne de manière à obtenir le maximum de rectangles noirs sur l'affichage de la puissance de signal. Normalement, la réception sera la meilleure lorsque l'antenne est complètement déployée.
3. Le rectangle en clair définit la puissance de signal minimale à atteindre pour que la réception soit satisfaisante.

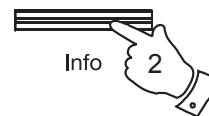
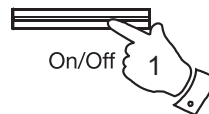


BBC R7 DAB
■■■■■□■■■■■

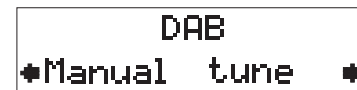
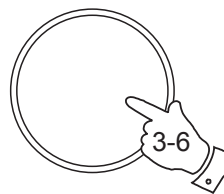
Réglages Contrôle de la plage dynamique (DRC) - DAB

Le Contrôle de la Plage Dynamique (aussi appelé DRC) peut rendre les sons faibles plus faciles à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.

1. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche.
2. Appuyer sur la touche **Info** et la maintenir enfoncée. L'affichage indiquera « Manual tune » (Recherche manuelle).
3. Faire tourner le bouton **Tuning** jusqu'à ce que l'affichage indique « DRC ».
4. Appuyer sur le bouton **Tuning** et le relâcher pour accéder au mode réglage.
5. Faire tourner le bouton **Tuning** pour sélectionner le réglage DRC requis (0 par défaut).
 - DRC 0 - DRC est éteint, la diffusion DRC est ignorée.
 - DRC 1/2 - Le niveau DRC est fixé à la moitié de celui transmis par le radiodiffuseur.
 - DRC 1 - Le niveau DRC est le même que celui transmis par le radiodiffuseur.
6. Appuyer sur le bouton **Tuning** et le relâcher pour confirmer le réglage. L'affichage reviendra au mode recherche normal.



Tuning +

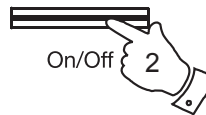


Note : Les radiodiffusions DAB ne sont pas toutes capables de mettre en œuvre la fonction DRC. Si la radiodiffusion ne prend pas en charge la fonction DRC, le réglage DRC de la radio n'aura alors aucun effet.

Fonctionnement de votre radio - Recherche de stations - FM

1. Déployez complètement et avec soin l'antenne télescopique.
2. Appuyez sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche.
3. Appuyez sur la touche **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM.
4. Appuyez sur la touche **Auto tune** et relâchez- la immédiatement, votre radio effectuera un balayage ascendant (des basses fréquences jusqu'aux hautes fréquences) et s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle aura trouvé une station de puissance suffisante.
5. L'affichage se mettra à jour au bout de quelques secondes. L'écran affichera la fréquence du signal trouvé. Si le signal est suffisamment puissant et si des données RDS sont disponibles, la radio affichera le nom de la station.
6. Pour trouver d'autres stations, appuyer sur la touche **Auto tune** et la relâcher comme indiqué précédemment.
7. Afin de balayer la bande FM de manière descendante (des hautes fréquences vers les basses fréquences) appuyer sur la touche **Auto tune** pendant 2 secondes puis la relâcher.
8. Lorsque la fin de la bande de fréquences est atteinte, la recherche redémarre à partir de l'autre extrémité.
9. Réglez le bouton **Volume** au niveau requis.

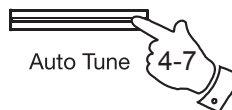
L'utilisation des préréglages de stations de radio pour sélectionner vos stations de radio préférées est décrite page 17.



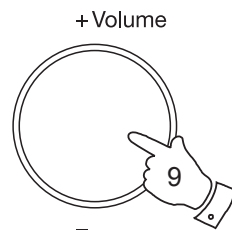
89.30MHz FM



Searching... >



Searching... <

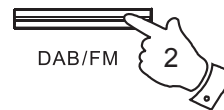
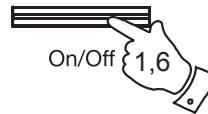


Si vous constatez d'importants grésillements sur une retransmission FM, ceux-ci peuvent souvent être réduits en plaçant la radio en mode de réception mono pour la station FM sélectionnée. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique « Réglage stéréo / mono - FM » à la page 18.

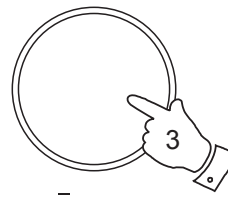
Recherche manuelle - FM

1. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche.
2. Appuyer sur la touche **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM. Déployer complètement et avec soin l'antenne télescopique pour une réception FM maximale.
3. Faites tourner le bouton **Tuning** pour vous régler sur une station. Chaque cran du réglage de fréquence accroît ou décroît celle-ci de 50 kHz.
4. Lorsque la fin de la bande de fréquences est atteinte, la recherche redémarrera à partir de l'autre extrémité.
5. Régler le bouton **Volume** au niveau requis.
6. Pour arrêter votre radio, appuyer sur le bouton **On/Off**.

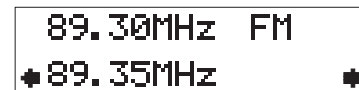
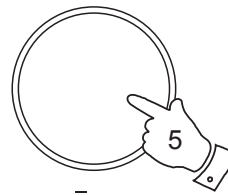
Si vous constatez d'importants grésillements sur la retransmission FM, ceux-ci peuvent souvent être réduits en plaçant la radio en mode de réception mono pour la station FM sélectionnée. Pour en savoir plus, veuillez consulter la rubrique « Réglage stéréo / mono - FM » à la page 18.



Tuning +



+ Volume



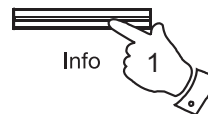
Modes d'affichage - FM

Le Radio Data System (RDS) est un système permettant de transmettre des informations numériques inaudibles en complément du programme de radio FM habituel. Le RDS propose de nombreuses fonctionnalités utiles. En mode FM la ligne inférieure de l'écran peut être réglée sur l'une ou l'autre des options d'affichage suivantes :-

1. Appuyer sur la touche **Info** pour naviguer entre les différents modes.

- | | | |
|----|-------------------|---|
| a. | Texte déroulant | Pour afficher des messages déroulants, tels que le nom de l'artiste/du morceau, le numéro d'appel, etc. |
| b. | Type de programme | Pour afficher le type de station que vous écoutez, par exemple pop, classique, infos, etc. |
| c. | Heure et date | Affichage de l'heure et de la date. |
| d. | Fréquence | Affiche la fréquence de station écoutée. |
| e. | Mode audio | L'écran affiche Auto (stéréo) ou Mono. |

Note : Votre radio affichera « No Radio Text » sur la ligne inférieure de l'écran s'il n'existe pas de liste de texte déroulante ou « No PTY » s'il n'y a pas d'information sur le type de programme.



a

| | |
|-----------------|----|
| BBC R2 | FM |
| The latest news | |

b

| | |
|-----------|----|
| BBC R2 | FM |
| Pop Music | |

c

| | |
|------------------|----|
| BBC R2 | FM |
| 12:02 16-06-2010 | |

d

| | |
|----------|----|
| BBC R2 | FM |
| 89.30MHz | |

e

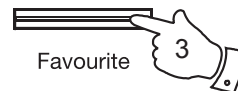
| | |
|---------------|----|
| 89.30MHz | FM |
| Auto (Stereo) | |

Touche Favoris

Votre radio est équipée d'une touche qui, une fois poussée, sélectionnera automatiquement la bande d'ondes désirée et se réglera sur votre station de radio favorite. Vous pouvez, au moyen de cette touche, enregistrer une station favorite à partir de la bande d'ondes DAB ou bien FM.

Suivre les étapes suivantes pour définir votre station favorite :

1. Déployez avec soin l'antenne télescopique et mettez votre radio en marche.
2. Sélectionnez la bande d'ondes désirée (DAB ou FM) et réglez-vous sur la station radio voulue ainsi que décrit dans les pages précédentes.
3. Appuyez sur la touche **Favourite** (Favoris) et maintenez-la enfoncée (pendant 5 secondes) jusqu'à ce que l'affichage indique « My Fav. Saved ».



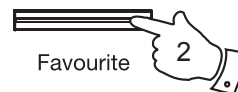
BBC R7 DAB
My Fav. Saved

Rappel de votre station favorite

1. Déployez avec soin l'antenne télescopique et mettez votre radio en marche.

Si votre radio est en mode Entrée Auxiliaire, appuyer sur la touche **DAB/FM** puis la relâcher pour sélectionner le mode radio normal.

2. Appuyez rapidement sur la touche **Favourite** (Favoris), votre radio sélectionnera automatiquement la bande d'ondes DAB ou FM concernée puis se réglera sur la station enregistrée dans la mémoire Favoris.



BBC R7 DAB
Im sorry I have

Stations préréglées- DAB et FM

Pour vous permettre d'accéder plus facilement aux stations que vous préférerez, vous pouvez enregistrer une sélection de ces dernières en tant que stations préréglées. Votre radio assure un préréglage séparé entre les modes radio DAB et FM.

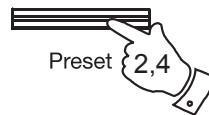
Vous pouvez effectuer, pour chacun des modes, un nombre de préréglages aussi large ou aussi limité que vous le souhaitez.

Vous pouvez basculer facilement de l'affichage de toutes les stations DAB (ou toutes les fréquences FM) à celui qui ne montre que les stations que vous avez préréglées.

Toute station ou fréquence ayant été cochée comme préréglée peut être facilement retirée si vos préférences ou besoins ont changé.

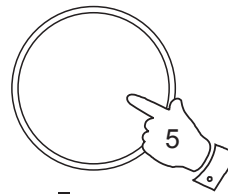
Les préréglages sont conservés lorsque votre radio est éteinte.

1. Pour effectuer le préréglage de vos stations, rechercher la station requise.
2. Appuyer sur la touche **Preset** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage fasse apparaître un symbole de cochage à côté du nom ou de la fréquence de la station radio concernée. Cela confirme que la station radio a été cochée comme préréglée. Pour supprimer ce marquage, appuyer de nouveau, en la maintenant enfoncée, sur la touche **Preset**.
3. Répéter, ainsi que nécessaire, les étapes 1 et 2 pour toute autre station que vous souhaitez préréglager.
4. Afin de ne faire apparaître, lors de la recherche, que les stations préréglées de la bande d'ondes existante, appuyer sur la touche **Preset** puis la relâcher de manière à ce que le symbole coeur s'affiche.

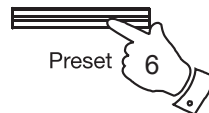


Classic / DAB
Classical Music

Tuning +



Classic / DAB 
Classical Music



5. Pour écouter l'une des stations radio préréglées, faire tourner le bouton **Tuning** jusqu'à ce que la station recherchée s'affiche. Appuyer sur le bouton **Tuning** puis le relâcher pour sélectionner cette station et y accéder.
6. Pour annuler l'affichage des seules stations préréglées, appuyer sur la touche **Preset** puis la relâcher de manière à ce que le symbole coeur disparaisse de l'affichage. Votre radio pourra alors accéder à la liste complète des stations en utilisant le bouton **Tuning**.

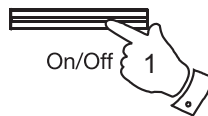
Réglage stéréo/mono - FM

Votre radio reproduira les diffusions FM stéréo en stéréo si le signal reçu est suffisamment puissant. Toutefois, si un signal stéréo faiblit, le signal audio sera de mauvaise qualité. Il peut alors être préférable de forcer la radio à écouter la station en mono pour réduire le niveau des bruits de fond.

1. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche.
2. Sélectionner la station de radio FM recherchée comme indiqué précédemment (voir pages 13 et 14).
3. Appuyer sur le bouton **Tuning** puis le relâcher afin que l'affichage indique « Switch to Mono ». La radio reproduira alors la station existante en mono.

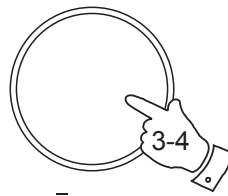
Le passage forcé en mono est un réglage temporaire qui ne s'applique qu'à la station en cours d'écoute. Il est automatiquement annulé lorsqu'on se règle sur une autre station.

4. Si vous voulez annuler l'instruction passage en Mono pendant l'écoute de la station de radio actuellement sélectionnée, appuyer sur le bouton **Tuning** puis le relâcher afin que l'affichage indique « Switch to Auto ». La radio reproduira la station en cours d'écoute en stéréo si le signal est suffisamment fort.



89.30MHz FM
Switch to Mono

Tuning +

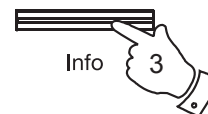
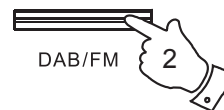
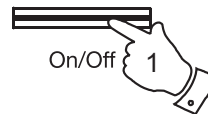


89.30MHz FM
Switch to Auto

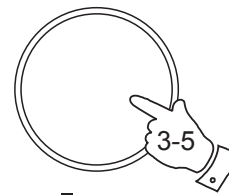
Réglage de la sensibilité du balayage - FM

Votre radio recherchera normalement des radiodiffusions FM qui sont suffisamment puissantes pour assurer une bonne réception. Cependant, vous pouvez souhaiter que la fonction Auto-scan (balayage automatique) soit aussi capable de détecter des signaux plus faibles, émanant éventuellement de transmetteurs plus éloignés. La fonction Auto-scan de votre radio comporte une option local / à distance.

1. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche.
2. Si nécessaire, appuyer sur la touche **DAB/FM** pour sélectionner la bande FM.
3. Appuyer sur la touche **Info** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique « FM Scan Zone » ; appuyer ensuite sur le bouton **Tuning** pour accéder au menu de sélection de la zone de balayage.
4. Tourner le bouton **Tuning** pour permuter les options Local et Distant sur la ligne inférieure de l'affichage. La fonction Distant (à distance) permettra à la radio de trouver des signaux plus faibles lors du balayage. Le réglage en cours, tel qu'enregistré, sera caractérisé, sur l'affichage, par un astérisque.
5. Appuyer sur le bouton **Tuning** puis le relâcher pour confirmer votre sélection. La radio reviendra alors à l'écran d'information normal. L'option Local ou Distant est enregistrée par la radio et elle reste en vigueur tant qu'elle n'est pas modifiée ou que le système n'est pas réinitialisé « System Reset » (Réinitialisation du Système).



Tuning +



FM
FM Scan Zone

FM Scan Zone *
Local

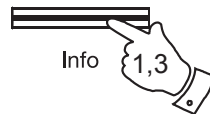
FM Scan Zone
Distant

Note : Le réglage initial (lors de l'ouverture de l'emballage ou après réinitialisation du système) amène la radio à ignorer les signaux les plus faibles (ou les plus distants).

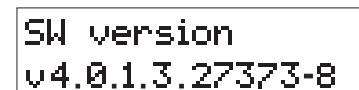
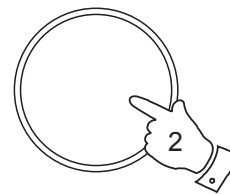
Version du logiciel

L'affichage de la version du logiciel ne peut pas être modifié et est donné par souci de référence uniquement.

1. Afin d'afficher la version du logiciel sur l'écran, assurez-vous que votre radio est en mode DAB et appuyer sur la touche **Info** en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes.
2. Faire tourner le bouton **Tuning** jusqu'à ce que l'affichage fasse apparaître « SW version ». Appuyer sur le bouton **Tuning** et la version du logiciel s'inscrira sur l'écran.
3. Appuyer sur la touche **Info** pour revenir au mode d'affichage normal.



Tuning +



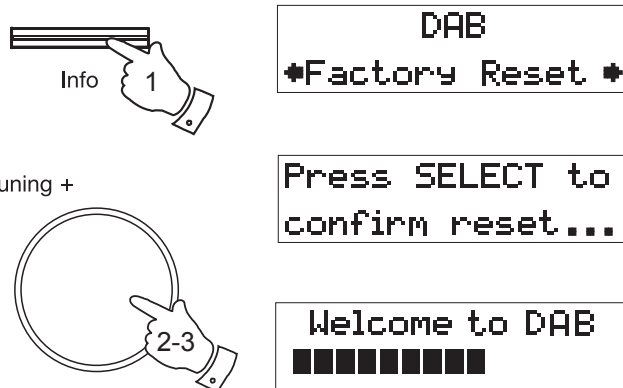
Réinitialisation du système

Si votre radio ne réussit pas à fonctionner correctement ou si certains caractères sur l'affichage manquent ou sont incomplets, il est probablement possible de revenir à un fonctionnement normal en effectuant une manœuvre System Reset (Réinitialisation du Système) sur votre radio. Ceci aura pour effet de rétablir les réglages de la radio aux valeurs par défaut de sortie d'usine. Aucun préréglage ne sera conservé et la liste des stations radio DAB sera vierge.

Si vous avez déménagé vers une autre région du pays et souhaitez effacer des stations radio DAB locales qui ne sont plus disponibles au sein de la liste enregistrée vous pouvez alors utiliser cette procédure. Votre radio effectuera, lorsqu'elle redémarre, une recherche automatique des stations DAB disponibles dans la zone où vous vous trouvez actuellement.

1. Assurez-vous que votre radio est en mode DAB ou FM et appuyez sur la touche **Info** en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes.
2. Faites tourner le bouton **Tuning** jusqu'à ce que l'affichage indique « Factory Reset » (Réinitialisation Usine), puis appuyez sur le bouton **Tuning** et le relâcher.
3. Si vous voulez effectuer une opération de réinitialisation, appuyez sur le bouton **Tuning** puis le relâcher **une nouvelle fois**. Tous les préréglages et listes de stations seront effacés.
4. Après réinitialisation du système, un balayage de la bande DAB s'effectuera.

En cas de mauvais fonctionnement dû à des décharges électrostatiques, réinitialiser l'appareil pour retrouver un fonctionnement normal (le débranchement de l'adaptateur secteur ou l'enlèvement des batteries pourront s'avérer nécessaires).

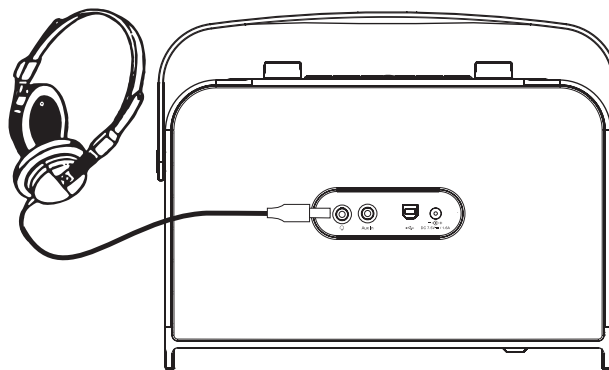


Prise casque

Une **Prise Casque** de 3,5mm située à l'arrière de votre radio permet de brancher un casque ou des écouteurs. Le fait d'utiliser cette prise coupe automatiquement le son du haut-parleur interne.

Soyez conscient, SVP, que la sensibilité des casques peut varier considérablement. Nous recommandons par conséquent de régler le son à un niveau bas avant de brancher un casque sur la radio.

IMPORTANT : Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs ou de casques peut entraîner une perte d'audition.

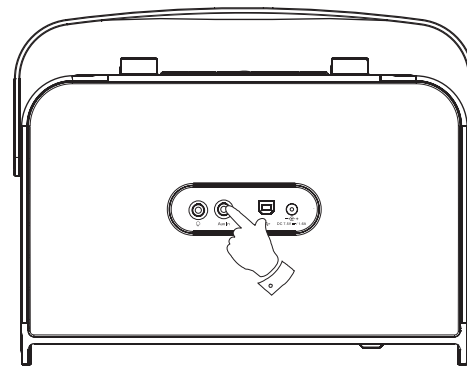


Prise d'entrée auxiliaire

1. Brancher une source audio stéréo ou mono (cf. lecteur CD, lecteur MP3, etc.) à la **prise d'entrée Auxiliaire**.
2. Appuyer sur la touche **On/Off** pour mettre votre radio en marche. Appuyer sur la touche **DAB/FM** et la relâcher dès que l'affichage indique « AUX IN ».

Prière de noter que le mode Entrée Auxiliaire ne peut être sélectionné que si une broche est insérée dans la prise.

3. Régler les boutons de contrôle du **Volume** sur votre lecteur et sur votre radio afin d'écouter confortablement.
4. Retirer le câble de la **prise d'entrée Auxiliaire** ou appuyer sur la touche **DAB/FM**, puis la relâcher, pour annuler le mode Entrée Auxiliaire.



Quelques Mots à propos des Piles ...

Votre radio Roberts **Expression** a été conçue de manière à pouvoir utiliser plusieurs sources d'alimentation. Vous pouvez la brancher sur le secteur en utilisant l'adaptateur de grande efficacité fourni ou, en vue d'écouter loin du secteur, vous pouvez utiliser soit des piles alcalines soit des piles rechargeables. Nous déconseillons l'emploi de piles zinc-carbone ou chlorure de zinc.

Il est très important que vous lisiez les conseils et avertissements évoqués ci-dessous :

- 1) Quel que soit le type de piles que vous choisissez d'utiliser, il est essentiel que l'interrupteur de sélection des piles, en dessous du couvercle, soit positionné sur le type correspondant.
 - a. En l'absence de piles mettre alors l'interrupteur en position « Alcaline ». Cette position réduit la consommation d'énergie lorsque la radio est alimentée par le secteur.
 - b. Si l'on installe des piles alcalines, mettre alors l'interrupteur en position « Alcaline ».
 - c. Si l'on installe des piles rechargeables, mettre alors l'interrupteur en position NiMH. Votre radio est conçue pour être utilisée avec des piles rechargeables en Hydrure de Nickel-métal (NiMH). Les autres types de piles rechargeables ne devront pas être utilisés.
- 2) **NE JAMAIS** mélanger des piles alcalines usagées avec des neuves. Les vieilles piles peuvent être abîmées et fuir ce qui endommagera votre radio et tout support sur lequel elle repose.
- 3) **NE JAMAIS** mélanger de vieilles piles rechargeables avec des neuves. Ceci peut compromettre le rechargement des piles et diminuer leur durée de vie. Ne jamais mélanger des piles rechargeables de capacités ou de types différents ; même si elles sont neuves.

- 4) **NE JAMAIS** mélanger piles alcalines et piles rechargeables. Le rechargement de piles alcalines peut se révéler très dangereux.

Piles rechargeables

Votre radio **Expression** met en oeuvre différentes méthodes pour obtenir un chargement correct et sûr des piles rechargeables en Hydrure de Nickel-métal. Elles contribuent à protéger vos piles contre les charges et décharges excessives. Cette protection ne peut être effective que si les conseils précédents sont suivis. En particulier, la radio ne pourra pas charger correctement les piles si celles-ci sont un mélange de marques différentes, d'âges divers ou de capacités différentes.

Nous recommandons que toutes les piles rechargeables utilisées avec votre radio soient achetées en même temps, comme un ensemble. Elles devraient toujours être chargées et utilisées ensemble et pas « empruntées », de temps en temps, pour d'autres applications. C'est l'assurance d'une performance optimale lors de l'alimentation de votre radio.

Nous recommandons que les piles rechargeables que vous utiliserez soient de la même marque avec une capacité minimale de 2500 mAh. Les piles de cette capacité devraient alimenter votre radio pendant 10 à 15 heures ; selon le volume sonore et le mode choisi, DAB ou FM (le DAB consomme un peu moins d'énergie que la FM) et, aussi, en fonction de l'état des piles. Des piles de forte capacité sont disponibles et auront une durée de vie plus longue mais elles seront, en général, plus coûteuses.

Avant d'installer un nouvel ensemble de piles rechargeables dans votre radio, assurez-vous en premier lieu que l'interrupteur de sélection des piles sous le couvercle du compartiment piles est sur la position NiMH. Insérer les piles en les plaçant ainsi qu'indiqué à l'intérieur du compartiment piles. Brancher l'adaptateur secteur sur la radio, puis sur la prise secteur. Alors que les piles sont en cours de chargement le voyant de charge devrait se manifester par une lumière verte clignotante. Lorsque les piles sont complètement chargées le voyant arrête de clignoter et l'éclairage passe au vert fixe. La durée de charge des piles dépend de leur état de déchargement.

De nouvelles piles peuvent être partiellement déchargées lors de leur installation mais, plusieurs heures sont habituellement nécessaires pour recharger complètement un ensemble de piles (ce temps peut varier de 3 à 7 heures en fonction de la capacité des piles et de leur charge initiale).

Si vous vous servez de piles pour alimenter votre radio, le voyant Charge / Piles faibles restera éteint jusqu'à ce que les piles soient vides. Le voyant Charge / Piles faibles se mettra alors au rouge pour un court laps de temps, avant que la radio ne s'éteigne d'elle-même. Le but de cet arrêt est d'éviter que les piles ne se déchargent de manière excessive. Autrement, les piles pourraient s'endommager et leur durée de vie pourrait s'en trouver réduite.

Si votre radio est branchée sur le secteur alors qu'elle contient des piles rechargeables, le processus de recharge est suspendu jusqu'à ce que vous éteignez la radio. Lorsque vous le faites en utilisant la touche On/Off le rechargement des piles reprend. Si ces piles ont déjà été chargées, elles ne seront alors rechargées que pendant quelques minutes supplémentaires avant que le voyant de charge arrête de clignoter.

Si vous n'utilisez votre radio que pour de courtes périodes, vous n'avez pas à la brancher sur le secteur, chaque fois que vous l'utilisez, afin de recharger les piles. Cependant, s'il n'est pas prévu d'utiliser la radio pendant plusieurs semaines, nous recommandons alors de recharger intégralement les piles (voyant de charge au vert fixe) avant de ranger la radio.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la radio pendant plusieurs mois, nous recommandons alors de retirer les piles, de les ranger et de les garder dans un endroit frais, hors de portée des enfants, en absence d'humidité et sans qu'un objet métallique ne touche les bornes des piles.

Sous réserve de soin, les piles rechargeables peuvent durer longtemps et peuvent subir des centaines de cycles de décharge et de recharge. Lorsque vos piles rechargeables ne sont plus en mesure d'alimenter correctement votre radio, merci de les éliminer de manière responsable en vous rendant au centre local de recyclage des piles.

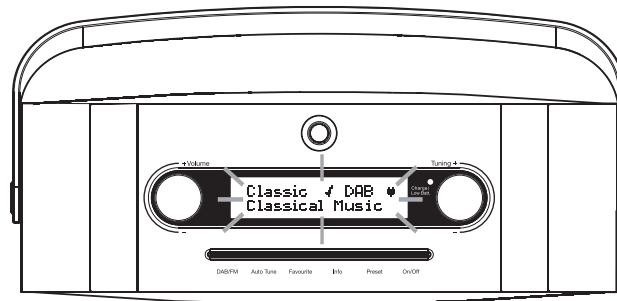
Afin d'éviter les dangers et risques de blessures, suivre, SVP, ces directives

Un mauvais usage des piles peut entraîner fuites de liquide, surchauffe ou explosion. Les fluides contenus dans les piles sont corrosifs et peuvent être toxiques. Les fluides contenus dans les piles peuvent causer des brûlures de la peau, des blessures oculaires, être nocifs s'ils sont ingérés.

1. Tenez les piles hors de portée des enfants.
2. Ne pas chauffer, ouvrir, percer, abîmer les piles ou les éliminer par le feu.
3. Ne pas mélanger des piles de types différents ou des piles anciennes et nouvelles. Toujours remplacer toutes les piles en même temps.
4. Ne pas transporter ou stocker de piles si des objets métalliques peuvent entrer en contact avec leurs bornes.
5. Retirer toutes les piles de la radio si elles sont usées ou si cette radio doit être rangée pour une longue période.
6. Retirer rapidement les piles qui sont vieilles ou usées et, les recycler ou les éliminer conformément aux réglementations applicables à votre région.
7. Si une pile fuit, retirer toutes les piles de l'appareil en évitant tout contact direct avec le fluide qui s'écoule. Si ce fluide vient en contact avec la peau ou les vêtements, laver immédiatement avec de l'eau. Avant de réintroduire de nouvelles piles, nettoyer à fond le compartiment piles au moyen d'un tissu papier humide, ou suivre les instructions du fabricant des piles en ce qui concerne le nettoyage.

Rétro éclairage de l'écran

1. Lorsque la radio fonctionne sur piles, le rétro éclairage s'allume pendant 12 secondes environ lorsqu'on appuie sur une touche quelconque.
2. Lorsque votre radio est branchée sur le secteur CA au moyen de l'adaptateur secteur fourni, le rétro éclairage est toujours présent, chaque fois que la radio est en marche.



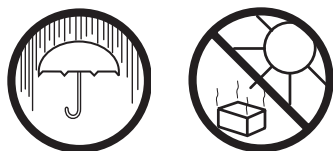
Prise USB pour une mise à jour du logiciel

Lorsque que des mises à niveau sont disponibles, vous pouvez trouver des informations sur la façon d'optimiser votre radio sur www.robertsradio.co.uk.

Généralités

Ne pas exposer cette radio à l'eau, à la vapeur ou au sable. Ne pas laisser votre radio dans un endroit où une chaleur excessive pourrait causer des dommages, comme dans le cas d'une voiture en stationnement à l'intérieur de laquelle l'ensoleillement peut créer une surchauffe, même si la température extérieure ne semble pas excessive. Il est recommandé d'utiliser, chaque fois que possible, la bande DAB car elle conduit à de meilleurs résultats en termes de qualité et liberté vis à vis des interférences par rapport à la bande FM.

La plaque d'identification est située au dessous de votre radio.



- Votre radio doit être protégée de toute source d'humidité, écoulements, aspersion et aucun objet renfermant un liquide, tel qu'un vase, ne devra être placé sur la radio.
- Afin d'assurer une ventilation adéquate, il est conseillé de laisser un espace libre (10 cm conseillés) entre l'appareil et les objets environnants.
- Pour ne pas gêner le système de ventilation de l'appareil, celui-ci ou ses ouvertures de ventilation ne doivent pas être recouverts d'articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne jamais placer une source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil.
- Il est déconseillé d'utiliser ou de ranger l'appareil dans un endroit soumis à des températures extrêmes. Eviter de laisser l'appareil dans des voitures, sur des balcons, en exposition directe aux rayons du soleil, etc.

Spécifications

Alimentation requise

Secteur AC 100 \sim 240V 50/60Hz (adaptateur)

Piles 4 x LR20 (Taille D)

Durée de vie des piles

Jusqu'à 100 heures d'écoute à raison de 4 heures par jour, à sonorité normale, en utilisant des piles alcalines

Jusqu'à 15 heures - 2500 mAh NiMH

Jusqu'à 40 heures - 9000 mAh NiMH

Gamme de fréquences

FM 87.5-108MHz

DAB 174.928 - 239.200MHz

La Société se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis.

Caractéristiques circuit

Haut-parleur 2 x 76 mm

Puissance de Sortie 2 x 1 watt

Prise casque stéréo 3,5 mm de dia.

Prise Entrée Auxiliaire stéréo 3,5 mm de dia.

Système d'antenne FM Antenne télescopique

DAB Antenne télescopique

Garantie

Cet appareil est garanti pour douze mois à compter de la date de livraison au propriétaire d'origine de l'appareil en cas de panne due à un vice de fabrication ou de défaillance d'un composant, sous réserve de la procédure stipulée ci-dessous. En cas de défaillance d'un composant ou d'une pièce durant cette période de garantie, celui-ci ou celle-ci sera remplacé(e) gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas :

1. Les dommages provoqués par une mauvaise utilisation.
2. Les dommages indirects.
3. Les récepteurs dont les numéros de série ont été effacés en totalité ou en partie.

N.B. Les antennes télescopiques cassées ou endommagées ne seront pas remplacées dans le cadre de cette garantie.

Procédure à suivre :

Toute réclamation dans le cadre de cette garantie devra être adressée au revendeur qui a vendu l'appareil. Il est probable que votre distributeur Robert sera capable de rectifier tout défaut avec efficacité et rapidité mais, si cela s'avérait nécessaire, le revendeur réexpédiera l'appareil au service entretien de la société afin de donner suite.

Ces dispositions n'affectent pas vos droits légaux de consommateur.



<http://www.robertsradio.co.uk>

© 2011 Roberts Radio Limited

